

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 26 MAI 1937.

Projet de loi portant suppression de la « retenue exceptionnelle de crise et de solidarité » frappant les pensions militaires d'invalidité.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Aux termes de l'article 6 de l'arrêté royal du 11 août 1933, pris en vertu de la loi du 17 mai 1933, attribuant compétence au Roi pour lui permettre de prendre certaines mesures en vue du redressement financier et de la réalisation de l'équilibre budgétaire, les pensions militaires d'invalidité ont été soumises à partir du 1^{er} juillet 1933 à une « retenue exceptionnelle de crise et de solidarité » dont le taux varie de 2 1/2 à 43 p. c. environ, suivant le grade et la situation des invalides intéressés.

Le redressement financier et économique qui s'est heureusement opéré ne justifie plus le maintien de cette retenue qui, comme son nom l'indique, avait un caractère *exceptionnel et de crise*.

Le Gouvernement vous en propose donc la suppression pure et simple à partir du 1^{er} juillet prochain.

Le Ministre de la Défense Nationale,

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 26 MEI 1937.

Ontwerp van wet houdende afschaffing van de « buitengewone crisis- en solidariteitskorting » waaraan de militaire invaliditeitspensioenen onderworpen zijn.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Bij toepassing van artikel 6 van het koninklijk besluit van 11 Augustus 1933, genomen krachtens de wet van 17 Mei 1933, waarbij aan den Koning bevoegdheid wordt toegekend om hem toe te laten zekere maatregelen te treffen met het oog op het financieel herstel en het verwezenlijken van het begrootingsevenwicht, zijn de militaire invaliditeitspensioenen met ingang van 1 Juli 1933 onderworpen geworden aan eene « buitengewone crisis- en solidariteitskorting », ten bedrage van 2 1/2 tot ongeveer 43 t. h., volgens den graad en den toestand van de betrokken invaliden.

Het financieel en economisch herstel, dat gelukkig bewerkstelligd werd, rechtvaardigt niet meer het in stand houden van die korting welke, zooals hare benaming het aanduidt, *een buitengewoon en met de crisis verband houdend karakter had*.

De Regeering stelt U dus voor ze heel eenvoudig af te schaffen met ingang van 1 Juli eerstkomende.

De Minister van Landsverdediging,

H. DENIS.

Projet de loi portant suppression de la
« retenue exceptionnelle de crise et de
solidarité » frappant les pensions mili-
taires d'invalidité.

Ontwerp van wet houdende afschaffing
van de « buitengewone crisis- en solida-
riteitskorting » waaraan de militaire
invaliditeitspensioenen onderworpen
zijn.

Léopold III,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition de Notre Ministre
de la Défense Nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Défense Na-
tionale est chargé de présenter en
Notre Nom, aux Chambres législa-
tives, le projet de loi dont la teneur
suit :

« ARTICLE UNIQUE.

» L'article 6 de l'arrêté royal du
11 août 1933 abrogeant et remplaçant
l'arrêté royal du 31 mai 1933 ainsi
que l'arrêté royal complémentaire du
17 juin 1933, portant modification au
régime des pensions militaires et des
bonifications d'ancienneté, est abrogé
à partir du 1^{er} juillet 1937 ».

Donné à Bruxelles, le 24 mai 1937.

LÉOPOLD.

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense Nationale,

H. DENIS.

Leopold III,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen tegenwoordigen en toeko-
menden, HEIL !*

Op de voordracht van Onzen Minis-
ter van Landsverdediging;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ
BESLUITEN :

Onze Minister van Landsverdedi-
ging is gelast in Onzen Naam, bij de
Wetgevende Kamers, het ontwerp van
wet in te dienen, waarvan de tekst
volgt :

« EENIG ARTIKEL.

» Artikel 6 van het koninklijk be-
sluit van 11 Augustus 1933, tot intre-
king en vervanging van het koninklijk
besluit van 31 Mei 1933 en van het
aanvullend koninklijk besluit van
17 Juni 1933, houdende wijziging van
het regime der militaire pensioenen
en der ancienniteitsvergoedingen (ex-
tradiensttijd), wordt ingetrokken met
ingang van 1 Juli 1937. »

Gegeven te Brussel, op 24 Mei 1937.

Van 's Konings wege :

De Minister van Landsverdediging,